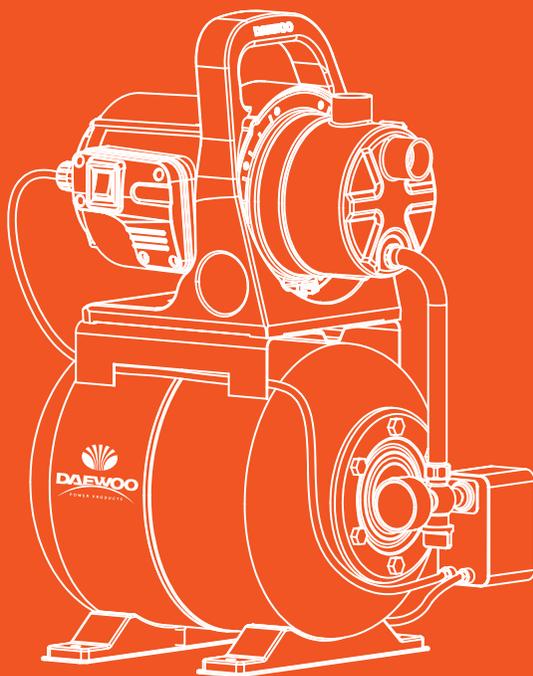




DAEWOO
POWER PRODUCTS

DAS4000/24

PRESSURIZING EQUIPMENT /
ПОМПА ХИДРОФОРНА 1200 W, 3800 L/H, 8 M



USER'S MANUAL

ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Manufactured under license of Daewoo International Corporation, Korea
Произведено по лиценз на Daewoo International Corporation, Korea

INDEX

1. SAFETY INFORMATION.....	3
2. TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	4
3. OPERATING INSTRUCTIONS.....	4
4. MAINTENANCE INSTRUCTIONS.....	5
5. EXPLODED VIEW AND SPARE PART LIST.....	13
6. DECLARATION OF CONFORMITY.....	15
7. WARRANTY.....	16

1. SAFETY INFORMATION

Please read the instructions for use very carefully and observe the information they contain. By referring to these instructions, familiarize yourself with the appliance, learn how to use it correctly, and note the safety precautions to be taken.

- Take the appropriate steps to ensure that children have no access to the appliance.
- The user of the appliance is responsible for any third parties in the work area.
- Before using the appliance for the first time, an electrician must check that the necessary electrical protection measures have been taken.
- No one is in the liquid that will be pumped while the pump is in operation.
- The pump may be operated in swimming pools, garden ponds, bog gardens, fountains and the like only with a leakage-current circuit-breaker (maximum leakage current 30 mA as per VDE Regulation Part 702). Please ask your electrician.
- Inspect the appliance before each use. Do not use the appliance if the safety devices are damaged or worn. Never deactivate the safety devices.
- Use the appliance only for the purposes specified in these instructions for use.
- You are responsible for safety in the work area.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Your mains supply must comply with the voltage of 230 V alternating voltage specified on the type plate.
- Never lift, transport or secure the pump by its power cable.
- Make sure the appliance is plugged into a socket in a place where there is no risk of flooding and which is protected against moisture.
- Always remove the plug from the socket before doing any work on the pump.
- Avoid exposing the pump to a direct jet of water.
- The operator is responsible for any local safety and installation regulations. (Ask your electrician for advice.)
- Rule out any indirect damage caused by the flooding of rooms following the failure of the pump by adopting the appropriate measures (e.g. the installation of an alarm system, a reserve pump or the like).
- If the pump fails, any repair work necessary must be performed only by an electrician.
- Use only original spare parts.
- Never let the pump run dry and never operate it with fully closed intake power. The manufacturer's warranty shall lapse if the pump is damaged due to it being allowed to run dry.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- When the pump intended to be connected to the water mains, additional backflow prevention device shall be set to prevent backsiphonage of non-potable water into the water mains.

Durability

The maximum temperature of the liquid to be pumped in continuous operation should not exceed +35°C.

This pump is not to be used to pump combustible, gaseous or explosive fluids.

The pumping of aggressive fluids (acids, alkalis, silo seepage etc) and abrasive substances (sand) should also be avoided

Applications

Areas of use:

- For irrigating and watering parks, vegetable patches and gardens.
- For operating lawn sprinklers.
- With a pre-filter for drawing water from ponds, streams, rain-butts, rain-water cisterns and wells.

Liquid which can be pumped:

For the pumping of clear water (fresh water), rain water or mild suds/dirty water.

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power: 1200 W

Max flow: 3800 L/ h

Max lifting height: 48 m

Max suction depth: 8 m

Tank capacity: 24L

Material: Steel tank

3. OPERATING INSTRUCTIONS

Basically, we recommend the use of a pre-filter and an intake set with an intake hose, an intake strainer and check valve in order to prevent long re-pumping times and any unnecessary damage to the pump caused by stones and hard foreign bodies.

Electrical connections

- Connect the power cable to a 230 V 50 Hz earthed, 10 amp fuse minimum.
- The appliance is switched on and off using the integrated ON/OFF switch. The pilot lamp inside the switch lights up when the motor is switched on.
- The motor is protected against overloading or blocking by an integrated thermostat. In the event of overheating, the thermostat switches off the pump automatically. The pump will start up again automatically after it has cooled down.

Intake line

- Screw an intake hose (min. 3/4" plastic hose with spiral reinforcement) either directly or with a threaded adapter to the pump's intake connection (1" IG).
- The intake hose used should have an intake valve. If the intake valve cannot be used, a check valve should be installed in the intake line.
- The intake hose should rise from the water pick-up point to the pump. Always avoid laying the intake line higher than the pump. Air bubbles in the intake line delay and hinder suction.
- The intake and pressure lines must be attached in such a way that they do not place the pump under any mechanical strain.
- The intake valve should be so far immersed in the water that the pump cannot run dry even if the water level falls.
- If the intake line is not air-tight, the intake of air will hinder the intake of water.
- Avoid drawing in foreign bodies (sand etc.). If necessary, install a pre-filter for this purpose.

Pressure line connection

The pressure line (should be at least 3/4") must be connected to the pump's pressure line connection (1" IG) either directly or via a threaded adapter.

- A 1/2" pressure hose can also be used with the appropriate screw connections, of course, but this will reduce the delivery rate.
- All shut-off devices (spray nozzles, valves etc.) in the pressure line must be fully opened when priming so that any air in the intake line can escape

Starting up

- Set up the pump on flat and firm ground.
- Attach the intake line ready for use.
- Fill the pump with water at the pressure connection.
- Plug into the mains.
- All shut-off devices in the pressure line (spray nozzles, valves etc.) must be fully opened when priming so that any air in the intake line can escape.
- Depending on the suction height and the amount of air in the intake line, priming can take anywhere between 30 seconds and 5 minutes. If it takes longer than this, the pump should be refilled with water.
- If the pump is removed again after use, it must always be refilled with water whenever it is connected up and used again.

4. MAINTENANCE INSTRUCTIONS

• The pump is basically maintenance free. To ensure a long service life, however, we recommend regular checks and care.

WARNING! Before every servicing, switch off the pump and remove the plug from the socket.

- If the pump is not going to be used for a long time or has to be removed for the winter months, rinse it out with water, empty it completely by unscrewing both vent plugs and allow it to dry.
- If there is a risk of frost, the pump must be emptied complete.
- After long stoppages, make sure the rotor turns correctly by briefly switching the pump on and off.
- If the pump becomes blocked, connect the pressure line to the water line and remove the intake hose. Open the water line, Switch on the pump several times for approx 2 seconds, Most blockages can be removed in this way.
- Regularly maintain your pump and keep the air pressure in tank at 1.4-1.9 bar.

Fault

Motor fail to start up

Cause	Remedies
No mains voltage	Check voltage
Pump rotor blocked-thermostat switched off	Dismantle and clean pump

No intake

Cause	Remedies
Intake valve not in water	Immerse intake valve in water
Pump chamber without water connection	Fill water into intake
Air in intake line air-tight	Make sure the intake line is tightened
Intake valve leaks	Clean intake valve
Strainer (intake valve) blocked	Clean strainer
Max. Suction height exceeded	Check suction height

Inadequate delivery rate

Cause	Remedies
Suction height too high	Check suction height
Strainer dirty	Clean strainer
Water level falling rapidly	Immerse intake valve deeper
Pump performance reduced by contaminants part	Clean pump and replace wearing parts

Thermostat switches pump off

Cause	Remedies
Motor overloaded - friction caused by substances too high	Dismantle and clean pump. Prevent intake of foreign body substances (filter).



“Electrical products must not be thrown out with domestic waste. Recycle them at the special disposal centres provided for the purpose. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling”.

СЪДЪРЖАНИЕ

1. Информация за безопасност.....	8
2. Технически спецификации.....	9
3. Инструкции за работа.....	9
4. Инструкции за поддръжка.....	11
5. Информация за сервизните центрове в страната.....	12
6. Схема и списък на резервните части.....	13
7. Декларация за съответствие.....	15
8. Гаранционна карта.....	16

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Моля, прочетете инструкциите за експлоатация много внимателно и следвайте информацията, която съдържат. Прочитайки това ръководство ще се запознаете с устройството на помпата и как да я използвате коректно. Отбележете и предпазните мерки, които трябва да вземете.

- Направете необходимото, за да се уверите, че деца няма да имат достъп до помпата.
- Човекът, който работи с помпата е отговорен за присъствието на трети лица в работната зона.
- Преди да използвате помпата за първи път, е необходимо квалифициран електротехник да направи проверка дали са взети всички предпазни електрически мерки.
- Моля уверете се, че докато работите с помпата, в зона на изсмукване на течността няма хора или животни.
- Помпата може да работи само с чиста вода. Необходимо е инсталиране на дефектнотокова защита за електрическа утечка (максимум 30mA според VDA норматива, част 702). Моля, консултирайте се с електротехник.
- Проверявайте помпата преди всяко ползване. Не я използвайте, ако някое от устройствата за безопасност е повредено или износено. Никога не изключвайте предпазните устройства.
- Използвайте помпата само за целите, описани в настоящето ръководство.
- Вие сте отговорни за безопасността в работната зона.
- Ако ذخранващия кабел е повреден, трябва да бъде подменен от производителя, негов агент или квалифицирани специалисти, за да се избегнат злополуки.
- Електрозахранването трябва да отговаря на 230V напрежение, отбелязано на информационната табела на машината.
- Никога не повдигайте, транспортирайте или подсигурявате помпата, използвайки нейния ذخранващ кабел.
- Уверете се, че помпата е включена в устройство, където няма риск от наводняване и е защитено от влага.
- Винаги изключвайте помпата от контакта, преди да правите каквито и да било работни операции по нея.
- Избягвайте да излагате помпата под директна струя или вода.
- Работещият е отговорен за спазването на всички местни разпоредби за инсталиране и безопасност (попитайте вашия електротехник за съвет).
- За да избегнете всяка индиректна повреда, причинена от наводняване на стаи, трябва да вземете подходящите мерки за избягване на малфункция на помпата (например, инсталиране на алармена система, резервна помпа или подобни).
- Ако помпата се повреди, всички ремонтни дейности трябва да се извършват в оторизиран сервиз или от квалифициран електротехник.
- Използвайте само оригинални резервни части.
- Никога не оставяйте помпата да работи на сухо и не работете при запушване или намален диаметър на

смукателния маркуч. Гаранцията на производителя ще бъде невалидна, ако повредата е възникнала в резултат от употребата, описана в горните два случая.

- Помпата не е проектирана да бъде използвана от лица (в това число деца) с ограничени физически, възприятни или ментални функции. Не може да се ползва и от хора без опит и познания, освен в случаите, когато те самите са наблюдавани от супервайзър или човек, отговорен за тяхната безопасност.
- Децата трябва да се наблюдават, за да е сигурно, че няма да си играят с помпата.
- Когато помпата се свърже с водопровода, трябва са се инсталира допълнително възвратен клапан за превенция срещу обратен поток, за да се предотврати влизането на питейна вода във водния басейн.

Устойчивост

Максималната температура на течността, която ще бъде изпомпвана при продължителна операция, не трябва да превишава +35°C.

Помпата не може да се използва, за да изпомпва горими, газообразни или експлозивни течности.

Изпомпването на агресивни течности (киселини, алкали, просмукани в силиози течности и подобни), както и на абразивни субстанции (пясък), е забранено!

Приложение

Зони на приложение:

- За напояване и поливане на паркове, зеленчукови парцели и градини;
- Като пръскачка на ливади;
- С инсталиран възвратен клапан и филтър за твърди частици на смукателя при изпомпване на вода от езера, потоци, дъждовни локви, казанчета и кладенци за дъждовна вода.

Течности, които могат да бъдат изпомпвани:

За изпомпване на чиста/прясна вода, дъждовна вода или слабо запенена/замърсена вода.

2. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Мощност: 1200W

Макс дебит: 3800 l/h

Макс височина на изпомпване: 48m

Макс дълбочина на изпомпване: 8m

Капацитет на резервоара: 24l

Материал на резервоара: стомана

3. ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

За нормална работа на помпата е необходимо монтиране на смукателен маркуч 1" с възвратен клапан и филтър за твърди частици, за да се избегнат дълги периоди на изпомпване и всякакви ненужни щети по помпата, предизвикани от камъни и твърди чужди предмети.

Електрически връзки

- Свържете захранващия кабел 230V 50Hz заземен, мин. 10amp предпазител.
- Помпата се включва и изключва от вградения старт/стоп бутон. Индикаторната лампа в бутона светва, когато двигателят е включен.
- Двигателят е защитен от претоварване или блокиране от вградена термозащита. В случай на прегряване, термозащитата изключва помпата автоматично. Помпата ще заработи отново автоматично, след като се охлади.

Всмукателна линия

- Свържете към помпата смукателен маркуч (мин. 3/4" пластмасов маркуч със спирална армировка) или директно, или с резбован адаптер към смукателната връзка на помпата (1" IG).
- Смукателният маркуч, който ще използвате трябва да има възвратен клапан и филтър за твърди частици.
- Смукателния маркуч трябва да се спусне от помпата до водното огледало. Винаги избягвайте поставянето на смукателната линия по-високо от помпата. Въздушни мехури в смукателната линия пречат и бавят засмукването. Помпата и смукателния маркуч трябва да са напълно обезвъздушени преди пускане в експлоатация.
- Смукателната и напорната линии трябва да са прикачени по такъв начин, че да не поставят помпата под никакво механично напрежение.
- Смукателният клапан трябва да бъде толкова навътре във водата, че помпата да не може да засмуква на сухо, дори когато и нивото на водата падне.
- Ако смукателната линия не е херметизирана, всмукването на въздух ще попречи на изсмукването.
- Избягвайте засмукването на чужди тела (пясък и подобни). Задължително монтирайте възвратен клапан и филтър за твърди частици!

Свързване на напорната линия

Напорната линия (трябва да бъде поне 3/4") трябва да се свърже чрез напорна свързка към помпата (1" IG) или директно чрез резбован адаптер.

Може да се използва и 1/2" напорен маркуч с подходящи връзки на винтове, разбира се, но това ще редуцира подаването.

Всички изключващи устройства (дюзи, клапи и подобни) в напорната линия трябва да бъдат напълно отворени, когато пълните, така че да няма остатък на никакъв въздух в напорната линия.

Стартиране

- Поставете помпата на равна и здрава основа.
- Прикачете готовата за ползване всмукателна линия.
- Обезвъздушете добре смукателната линия.

- Включете в електрозахранването.
- Всички устройства за изключване на напонната линия (дюзи, клапи и т.н.) трябва да бъдат напълно отворени, когато се пълни помпата, така че да не позволят навлизане на въздух във всмукателната линия.
- В зависимост от смукателната дълбочина и количеството въздух във всмукателната линия, пълненето може да отнеме между 30 секунди и 5 минути. Ако отнема по-дълго от това, помпата трябва да се напълни отново с вода.
- Ако помпата е деинсталирана след употреба, винаги трябва да се напълва отново с вода, когато я свързвате и използвате отново.

4. ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА

- Помпата като цяло не се нуждае от поддръжка. За да осигурите дълъг живот, обаче, ви препоръчваме редовна проверка и внимание.

Внимание! Преди всяко сервизиране, изключете помпата от старт/стоп бутона и от електрозахранването.

- Ако няма да ползвате помпата дълго време или ще я зазимявате, изплакнете я с вода, изпразнете напълно като отворите двата вентила и я подсушете или ѝ позволете да изсъхне.
- Ако има риск от замръзване, помпата трябва да е напълно празна.
- След дълго неизползване, уверете се, че роторът се върти коректно с често включване и изключване на помпата.
- Ако помпата блокира, свалете смукателния маркуч и я включете няколко пъти за не повече от по 2 секунди на всяко включване (в противен случай може да изгори от работа на сухо). Включете помпата няколко пъти за около 2 секунди. Повечето блокажи се оправят по този начин.

Евентуални проблеми и техните решения:

Електромоторът не стартира

Няма всмукване

Причина	Решение
Няма токоподаване	Проверете напрежението
Роторът на помпата е блокирал – термостатът е изключил	Демонтирайте и монтирайте отново

Няма всмукване

Причина	Решение
Смукателния клапан не е във водата	Потопете смукателния клапан
Камерата на помпата е без вода	Сипете вода в камерата
Има въздух в смукателната линия	Уверете се, че смукателния маркуч е затегнат
Смукателния клапан тече	Почистете смукателния клапан
Цедката/ смукателния клапан е блокиран	Почистете цедката
Превишаване на максималната височина на изпомпване	Проверете височината

Неправилно подаване

Причина	Решение
Твърде голяма смукателна височина	Проверете
Замърсена цедка	Почистете цедката
Нивото на водата пада твърде бързо	Потопете смукателния клапан по-дълбоко
Работата на помпата е затруднена поради замърсяване или износени части	Почистете помпата и сменете износените части

Термостатът изключва помпата

Причина	Решение
Претоварване на електромотора	Разкачете и почистете помпата
Предотвратете засмукването на чужди тела и субстанции (с филтър)	



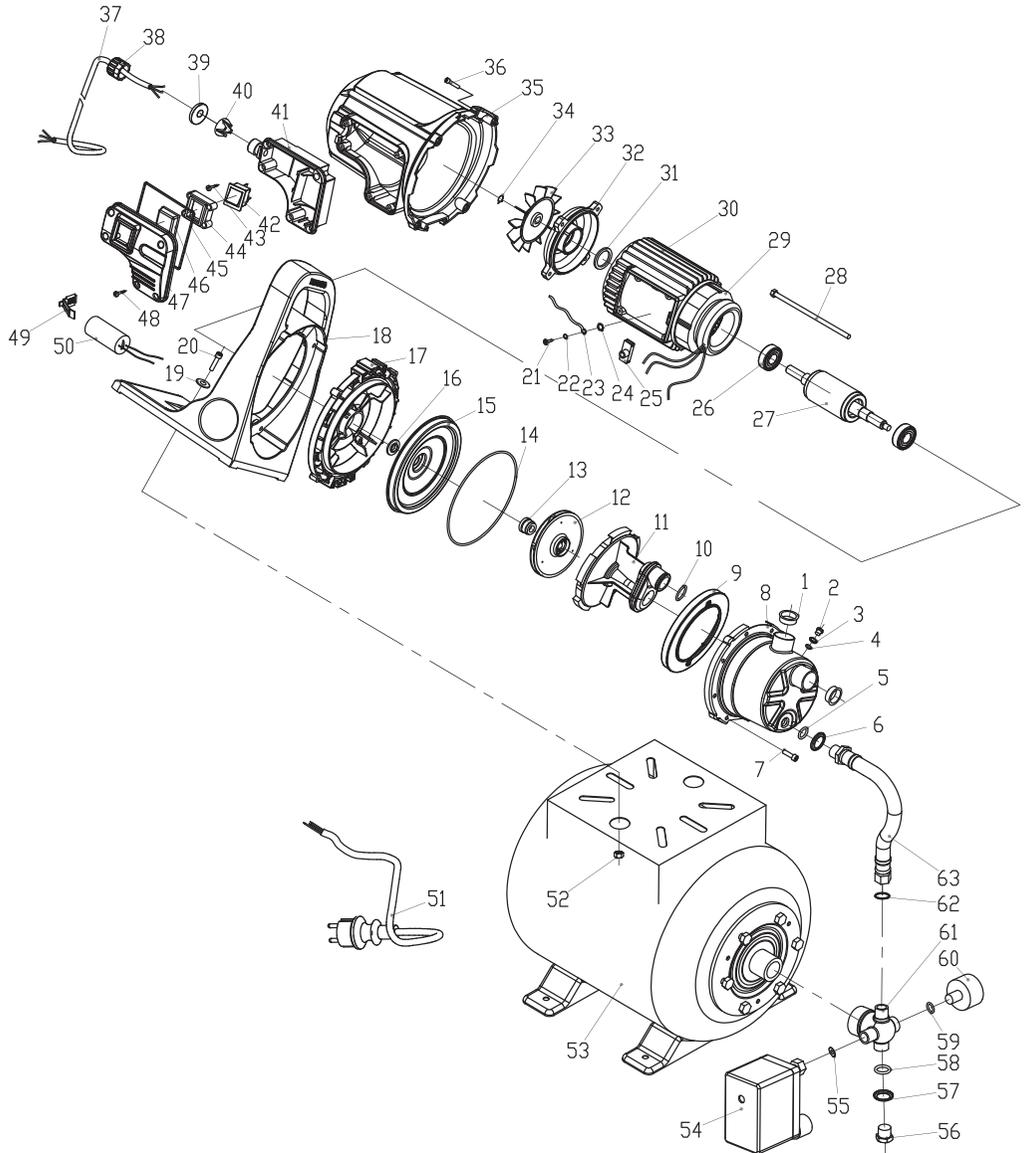
Електрическите уреди не трябва да се изхвърлят с домакинските отпадъци. Рециклирайте ги в специалните центрове за тази цел. Свържете се с местните власти или търговецът за съвет за рециклиране.

5. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИТЕ ЦЕНТРОВЕ В СТРАНАТА

Моля сканирайте QR кода, за да получите информация за сервизните центрове. След като отидете на страницата, от падащото меню изберете най-близкия до Вас сервиз. На картата ще може да видите неговото местоположение.



6. СХЕМА И СПИСК НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ/ EXPLODED VIEW AND SPARE PART LIST



№	DESCRIPTION	ОПИСАНИЕ
1	Dustproof cover	Предпазна капачка
2	Steel cover	Тапа за обезвъздушаване
3	Check ring	Уплътнителен пръстен
4	Washer	Уплътнителна шайба
5	Washer	Уплътнителна шайба
6	Check ring	Уплътнителен пръстен
7	Bolt	Болт
8	Pump head	Корпус на помпата
9	Check ring	Уплътнителен пръстен
10	O seal ring	О-пръстен на дифузъора
11	Diffusor	Дифузьор
12	Impeller	Работно колело
13	Mechanical seal	Уплътнение салник
14	O seal ring	О-пръстен на диска
15	Inox seal disc	Инох уплътнителен диск
16	Thrower	Предпазна шайба
17	Aluminum bracket	Алуминиева скоба
18	Conjoined handle	Конзола с дръжка
19	Flat gasket	Плоска шайба
20	Bolt	Болт
21	Screw	Винт
22	Spring washer	Пружинна шайба
23	Earth wire+terminal	Заземяващ проводник + клема
24	Toothed washer	Зъбна шайба
25	Sheath	Гумирана вложка
26	Bearing	Лагер
27	Rotor	Ротор
28	Bolt	Болт
29	Stator	Статор
30	Aluminium shell	Алуминиев корпус
31	Wave washer	Дистанционна шайба
32	Motor rear cover	Заден капак на електромотора

№	DESCRIPTION	ОПИСАНИЕ
33	Fan	Вентилаторна перка
34	Jump ring	Зегерка
35	Motor cover	Капак на електромотора
36	Screw	Болт
37	Cable	Кабел
38	Nut	Гайка на муфата
39	Washer	Гумена шайба
40	Cable buckle	Кабелна муфа
41	Side cover	Странична кабелна кутия
42	Waterproof switch	Ключ водоустойчив
43	Screw	Винт
44	Switch block	Корпус на ключа
45	Sealing washer	Уплътнителна шайба
46	Switch waterproof sleeve	Водоустойчива мембрана
47	Side cover	Страничен капак
48	Self-tapping screw	Самонарезен винт
49	Capacitor buckle	Щипка на кондензатора
50	Capacitor	Кондензатор
51	Cable and plug	Кабел и щепсел
52	Lock nut	Гайка
53	Tank	Хидрофорен съд
54	Mechanical pressure switch	Пресостат
55	Flat gasket	Уплътнителна шайба
56	Valve cover	Тапа
57	Check ring	Уплътнителен пръстен
58	Washer	Уплътнителна шайба
59	O seal ring	О-пръстен
60	Pressure gauge	Манометър
61	5-way connector	5-посочен конектор
62	Flat gasket	Уплътнителна шайба
63	Hose	Маркуч
64	Tank membrane	Мембрана на резервоара

7. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ/ DECLARATION OF CONFORMITY



CE DECLARATION OF CONFORMITY / ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

(EN) GARDEN PUMP 1200W
MODEL: DAS4000/24 (FSGP1200CINOX)

We GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House, 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations.

(BG) ПОМПА ХИДРОФОРНА 1200W
МОДЕЛ: DAS4000/24 (FSGP1200CINOX)

Ние, GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House, 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие с изброените по-долу стандарти и разпоредби.

The undersigned is responsible for the compilation of technical documentation.
Долуподписаният е отговорен за съставянето на техническа документация.

Harmonized standards / Хармонизирани стандарти

- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN61000-3-3:2013+A1
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2
- EN60335-2-41:2013+A1+A2
- EN62233:2008
- EK1 527-12 REV.2
- EN ISO12100:2010

EU Directives / Директиви:

- 2006/42/EC - Machinery directive/ Машинна директива
- 2014/30/EU EMC Directive – Електромагнитна съвместимост

Signature and stamp on undersigned responsible:



Date and place:

January, 2025
Hong Kong

GENERAL DISTRIBUTION

Гаранционна карта

Моторни и електроинструменти
Дженерал Дистрибушън АД

Купува (име и фамилия/наименование на фирма и ЕИК).....

Адрес: Тел:

Тип на машината:

Модел:

Сериен № на машината*: Арт.№:

Сериен № на батерията*: Арт.№:

Сериен № на зарядна станция*: Арт.№:

Фактура №:

Магазин /търговец/, от който е закупена стоката

Адрес:

Дата на покупката: Подпис и печат на търговеца:

СЕРВИЗЕН КАРТОН (попълва се от оторизиран от производителя сервиз)

Приемнен протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта / Извършен ремонт	Дата на предаване	Подпис

Купувачът има възможност да предави търговската гаранция, както и да предаде машина за ремонт на следните места:

- Търговските обекти на търговеца, от който е закупена стоката
- Оторизираният сервизен център в населеното място, в което се намира (ако има такъв)
- Оторизираните пунктовете за приемане на машини в страната

Централен гаранционен сервиз на Дженерал Дистрибушън АД:

София, бул. Цариградско шосе № 361, тел.: 0893 383 798

Пунктове за приемане на гаранционни машини в страната:

- **Бургас:** ул. Крайезерна №1,
- **Варна:** ул. Атанас Москов №3, тел.: 052/575400
- **Пловдив:** Източен околовръстен път / ул. Христо Ботев, Община Марица, тел: 032/946065
- **Русе:** бул. Трети март 42, тел: 082/870104
- **Стара Загора:** бул. Патриарх Евтимий 37, тел: 042/600699
- **Велико Търново:** 5000 местност Маринкини мостчета, тел: 062/690003
- **Плевен:** ул. Гренадирска 90, тел.: 064/600082

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Моторните, пневматичните и електроинструментите, предлагани от Дженерал Дистрибушън АД /Дружеството/, са инструменти и машини, предназначени за домашна и хоби употреба, конструирани и произведени съгласно действащите нормативни директиви и стандарти за съответствие на Европейския съюз, като са изпълнени изискванията за безопасност. Търговската гаранция за машините и пневматичните инструменти е 24 месеца от датата на покупката за лица, които имат качеството потребители по смисъла на § 6 т. 6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки, а за всички останали купувачи търговската гаранция е валидна 12 /дванадесет/ месеца от датата на покупката. Търговската гаранция за батерии и зарядни станции за всички купувачи е 6 месеца от датата на покупката. Търговската гаранция може да бъде предявена на територията на РБългария, в посочените по-горе пунктове на Дженерал Дистрибушън АД или в търговските обекти на търговеца /магазина/, от който е закупена машината. За предявяване на рекламация купувачът е необходимо да представи: коректно попълнена документация за закупената машина; попълнена гаранция – задължителни атрибути по гаранционната карта са серийен номер на машината, подпис и печат на търговеца, продал машината, подпис от страна на купувача, че е запознат с гаранционните условия и фискален касов бон или фактура, удостоверяваща датата на покупката.

За рекламация и ремонт се приемат само добре почистени машини.

Гаранцията покрива производствени дефекти в изработката или в материала и е валидна при условие, че машината е ползвана единствено според нейното предназначение, в точно съответствие с инструкциите на производителя за експлоатация и поддръжка. Купувачът е задължен да се информира за изискванията на производителя, посочени в инструкцията на последния, придружаваща стоката при покупката. В случай, че по каквато и да е причина не разполагате с инструкцията за експлоатация и поддръжка /дори и да сте я загубили/, свържете се с нас на посочените по-горе телефони и/или адреси, за да ви я предоставим повторно!

При основателна рекламация за гаранционна повреда Дженерал Дистрибушън АД ще извърши ремонт до един месец от предаване на машината за рекламация. По преценка на дружеството, при невъзможност за отстраняване на дефекта, продукта може да бъде заменен с нов. При изчерпана наличност, Дженерал Дистрибушън АД уведомява Купувача и при негово съгласие го заменя с подобен или възстановява заплатената сума. Търговската гаранция е валидна съобразно условията, посочени в нея, като изпълнението на поетите от Дженерал Дистрибушън АД задължения по търговската гаранция не е свързано с разходи за потребителя. Електроинструментите трябва да се използват само по предназначение в съответствие с инструкцията за експлоатация и при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията. Всички машини изискват периодична проверка и подходяща поддръжка. Моля, информирайте се своевременно за предписанията на производителя в Инструкцията за експлоатация и поддръжка на машината!

ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- Цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, наводнения, земетресения, пожари и т.н.;
- Износване на цветното покритие на инструментите;
- Стопяеми електрически предпазители и крушки;
- Ръчен стартерен механизъм и ел. свещ;
- Части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването, в това число, но не само: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, задвижващи ремъци, гъвкав вал с жило и др.;
- Допълнителни аксесоари и консумативи в това число, но не само: ръкохватки, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи, ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници, макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- Механични повреди по корпуса на изделието или декоративните елементи по него, предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали, захранващ кабел и щепсел.

ОТПАДАНЕ НА ГАРАНЦИЯ

Дженерал Дистрибушън АД има правото да откаже безплатен гаранционен сервиз в случай, че:

- Е правен опит за неотризирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- Идентификационния етикет на изделието е заличен или изцяло липсва такъв;
- Не е попълнен серийен номер на машината в гаранционната карта;
- Несъответстващ серийен номер на машината с попълнения в гаранционната карта;
- Повредите са причинени в следствие на небрежно боравене с изделието;
- Повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, в следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;
- Повреди на ротор /потъмняла намотка/ - получава се при включване на консуматори, по-мощни от указаните в инструкцията;
- Повреда на ротор или статор, причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в равномерно потъмняване на колектора и намотките;
- Механични повреди, повреди от изпускане, или от злоумишлени действия на трети лица;
- При неспазване на изискванията на производителя относно правилното съотношение на масло и гориво;

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата серийен номер

- Захранващият кабел на машината е удължаван или подменян от купувача;
- Липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти, които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и/или правилна експлоатация;
- Износване на лагери, поради претоварване или продължителна работа;
- Повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация и недостатъчно смазване на движещите се компоненти;
- Блокирало бутало в цилиндъра /залепени сегменти/, износени лагери и семеринги на колянния вал, следствие на недостатъчно смазване или работа с блокирана спирачка;
- Запушена горивна система;
- Натрупан нагар, загуба на центровка, повредена ел. свещ – получава се при предозирване на маслото при двутактовите мотори, липса на масло за режещата верига или изхабена верига;
- Повредено центробежно колело и/или спирачка /променен цвят/ - дължи се на работа с блокирана спирачка;
- Машината не е ползвана по предназначение, в съответствие с инструкцията за експлоатация или при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията;
- Машината е използвана за каквито и да е комерсиални цели, различни от домашна употреба;
- Когато повредата е настъпила вследствие на попадане на попадане на външно тяло (течности, монети, прах в голямо количество, насекоми, гризачи и др.), под въздействието на агресивна външна среда, при експлоатация в помещении с отрицателни температури или не са полагани елементарни грижи за изделието;
- Когато дефекта е вследствие на сътресения, удари, колебания в напрежението, механични или електрически претоварвания;
- Не са извършвани периодични проверки или подходяща поддръжка за машината, съобразно инструкцията за експлоатация;

Използването на хоби техника за професионални цели води до сериозно претоварване на машината и е основание за отказ от гаранционно обслужване.

Сервизите не носят отговорност за непотърсени в рамките на едномесечен срок машини!

Дефектиралите елементи ще бъдат взети за отчет от сервизния работник!

Независимо от търговската гаранция, продавачът носи отговорност за липса на съответствие на стоките, цифровото съдържание и цифровите услуги, съгласно закона. При несъответствие на стоките, потребителят - по смисъла на § 6 т.6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и продажба на стоки („ЗПЦСЦУПС“) - има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, по силата на закона. Настоящата гаранция не засяга средствата за защита на потребителя, произтичащи от разпоредбите на чл.33-37 от ЗПЦСЦУПС:

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;

2. да получи пропорционално намаляване на цената;

3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;

2. значимостта на несъответствието, и

3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;

2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;

3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или

4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намаляването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изрично си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

В съответствие с изискванията на Общия регламент за защита на личните данни 679/2016, Джeneral Дистрибушън АД обработва следните лични данни на своите клиенти: име и фамилия, адрес, електронна поща и телефонен номер, с цел управление на гаранционни случаи на пуснатите на пазара стоки. Нашата политика за защита на личните данни, съдържаща подробна информация за това как използваме и защитаваме вашите лични данни, както и правата ви в това отношение, е налична онлайн на <https://generaldistribution.bg/bg/zashchita-na-lichnitie-danni>.

Джeneral Дистрибушън АД си запазва правото да променя условията на настоящата търговска гаранция с цел съобразяването ѝ с действащите законови разпоредби, в случай, че последните бъдат промени в периода от опаковане на стоката с настоящата гаранция до продажбата ѝ. Актуалната търговска гаранция за закупената стока можете да откриете на електронен адрес - <https://generaldistribution.bg/bg/news-view/nova-gharantsionna-karta>.

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.



DAEWOO
POWER PRODUCTS

ВНОСИТЕЛ:

ДЖЕНЕРАЛ ДИСТРИБЮШЪН АД
1784 СОФИЯ, МЛАДОСТ 1, БУЛ. АНДРЕЙ ЛЯПЧЕВ 51
ТЕЛ.: +359 2 81 77 600, ФАКС: +359 2 81 77 601

www.daewoopower.bg